

# منظمة الصحة العالمية



م ٢٠/١٠٩

٢٠ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١

EB109/20

المجلس التنفيذي

الدورة التاسعة بعد المائة

البند ٥-١ من جدول الأعمال المؤقت

## حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة بما في ذلك الدول الأعضاء المتأخرة في سداد اشتراكاتها إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور

### تقرير من المديرية العامة

#### معلومات عامة

١- يجب على المنظمة، كي تتمكن من تنفيذ الميزانية البرمجية المعتمدة تنفيذاً كاملاً أن تتلقى كامل الاشتراكات من الدول الأعضاء في الوقت المحدد. ويجب تسديد الاشتراكات في ١ كانون الثاني/يناير للسنة المتعلقة بها. وقد كان انخفاض معدلات تحصيل الاشتراكات السنوية مصدر قلق المجالس التنفيذية وجمعيات الصحة الشديد.

٢- والتاريخ المرجعي للبيانات الواردة في هذا التقرير هو ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، وسيتم تقديم معلومات عن الوضع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ شفويًا في اجتماع لجنة الإدارة والميزانية والشؤون المالية ومن ثم في المجلس التنفيذي.

٣- وفي ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، بلغ معدل تحصيل الاشتراكات عن السنة ٨٣٪ وهو أعلى معدل لما يزيد على عشر سنوات (انظر الملحق ١). مقابل ٦٧٪ في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠. وفي ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، قامت ١١٨ دولة عضواً بسداد اشتراكاتها بالكامل؛ في حين تولت ٢٦ دولة عضواً أخرى سداد جزء منها (انظر الملحق ١، الشكل ٢).

٤- ويبين الملحق ٢ حالة تحصيل الاشتراكات في الميزانية العادية السنوية بتاريخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، ويورد قائمة بجميع المبالغ المستحقة على كل دولة عضو حتى عام ٢٠٠١ بما في ذلك هذا العام. وتشمل الاشتراكات غير المسددة مبالغ مستحقة السداد في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، ومبالغ مستحقة السداد بناء على ترتيبات خاصة أذنت بها جمعية الصحة ويجوز تسديدها في المستقبل في إطار خطة للتقسيم. وفي ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ كان المبلغ المستحق من الدول الأعضاء في المجموع ١٥٢ مليون دولار أمريكي، بما في ذلك ما يناهز ٦,١ مليون دولار أمريكي مستحق بناء على الترتيبات الخاصة

المشار إليها أعلاه (انظر الملحق ٢\*، الفرعين ٢ و ٣). وفي ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ كان المبلغ المعادل يساوي ٢٨٣ مليون دولار أمريكي في مجموعه.

٥- ورغم التحسن المسجل في تحصيل الاشتراكات في عام ٢٠٠١، فإن تنفيذ الأنشطة البرمجية لم يكن ليحقق دون اللجوء إلى الاقتراض الداخلي وصندوق رأس المال العامل. ولا يزال المبلغ المستحق عن السنوات السابقة، الذي يظل مرتفعاً، يعوق كفاءة الإدارة والإصلاح في المنظمة.

٦- والمدفوعات التي تم تسلمها مسبقاً لعام ٢٠٠٢ أقل حالياً مما كانت عليه في عام ٢٠٠١ (انظر الملحق ٢، الفرع ٤). وفي حين سددت ١٦ دولة عضواً اشتراكاتها كاملة عن عام ٢٠٠٢، فإن ٢١ دولة عضواً كانت قد دفعت هذه الاشتراكات مقدماً في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠.

٧- وتنص المادة ٧ من الدستور على أنه "يجوز لجمعية الصحة، في حالة عدم وفاء إحدى الدول الأعضاء بما عليها من التزامات مالية للمنظمة ... وقف امتيازات التصويت، والخدمات التي يحق للدولة العضو أن تتمتع بها".

٨- وطبقاً لقرارات جمعية الصحة السابقة أوقفت امتيازات التصويت للدول الأعضاء البالغ عددها ٢٣ دولة عضواً والواردة في الملحق ٣\*، وسيواصل وقف الامتيازات في جمعية الصحة الخامسة والخمسين وجمعيات الصحة التي نلها حتى يتم تقليص المتأخرات إلى مستوى يقل عن المبلغ الذي يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور. وفي ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، لم تكن أي دولة من هذه الدول الأعضاء قد سددت بعد مدفوعات تمكنها من استرجاع امتيازات التصويت.

٩- ونتيجة لاعتماد جمعية الصحة العالمية الرابعة والخمسين للقرار ج ص ع ٥٤-٥، سيتم إيقاف امتيازات التصويت لبيلاروس وبوروندي وجيبوتي وجمهورية الكونغو الديمقراطية وغينيا وسورينام وتوغو اعتباراً من موعد افتتاح جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسين في أيار/مايو ٢٠٠٢ إذا كانت تلك الدول الأعضاء مازالت، في ذلك الوقت، متأخرة في سداد اشتراكاتها إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور. ونتيجة للمبلغ الذي سددته بيرو في حزيران/يونيو ٢٠٠١ وقدره ٣٣٧ ٥٠٠ دولار أمريكي فإن متأخراتها، التي وردت أصلاً في قائمة البلدان المعنية بالقرار ج ص ع ٥٤-٥، قد خفضت دون المبلغ الذي يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور في أيار/مايو ٢٠٠٢.

١٠- وهناك خمس دول أعضاء متأخرة في سداد اشتراكاتها بمبالغ تعادل أو تتجاوز المبالغ المستحقة عليها للسنتين الكاملتين السابقتين كما يرد ذكرها في الملحق ٣.

١١- وينص القرار ج ص ع ٤١-٧ على أنه، ما لم تكن هناك ظروف استثنائية تبرر اتخاذ إجراء مختلف، فإن جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسين ستتخذ قراراً يقضي بوقف امتيازات هذه الدول الأعضاء في التصويت اعتباراً من افتتاح جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسين في أيار/مايو ٢٠٠٣، إذا كانت الدول المعنية لا تزال، في ذلك الوقت، متأخرة في سداد اشتراكاتها إلى الحد المذكور المشار إليه في الفقرة ١٠ أعلاه.

\* يرد الملحق بالإنكليزية والفرنسية فقط.

١٢- وستقدم المديرية العامة أيضاً تقريراً إلى لجنة الإدارة والميزانية والشؤون المالية التابعة للمجلس التنفيذي عن الدول الأعضاء الخمس المشار إليها في الفقرة ١٠ أعلاه قبيل افتتاح جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسين حتى تتمكن اللجنة من صياغة توصيات إلى جمعية الصحة بالاستناد إلى أحكام القرار ج ص ٤١٤-٧ وحالة المتأخرات في ذلك الوقت.

١٣- وقد قدمت دولة عضو واحدة، هي الجمهورية الدومينيكية، طلباً لإعادة جدولة متأخراتها من الاشتراكات المقدرة (انظر الملحق ٤). ويبلغ مجموع هذه المتأخرات المستحقة عن السنة السابقة ٩١٨ ٨٩٤ دولاراً أمريكياً. وتقدم الجمهورية الدومينيكية دفع هذه المبالغ، إضافة إلى المبالغ المستحقة عن الاشتراك المقدر للسنة الجارية على فترة عشر سنوات، بواقع ٤٩٢ ٨٩ دولاراً أمريكياً في السنة، بالإضافة إلى تقدير اشتراكاتها عن السنة الجارية عندما تصبح مستحقة. وقد أخطرت الجمهورية الدومينيكية الأمانة بأنها تتوقع التمكن من الوفاء بهذه الالتزامات المالية في حالة قبول خطة الدفع هذه.

١٤- وقد طلبت اللجنة الإقليمية لشرق المتوسط، في دورتها الثامنة والأربعين، وبالقرار ش م/ل ٤٨١/ق-١١، دراسة إسقاط متأخرات الصومال حتى يوم ١٣ آب/ أغسطس ٢٠٠٠ موعداً تشكيل حكومة وطنية انتقالية (انظر الملحق ٤)\*. وتخضع الصومال في الوقت الحاضر لأحكام المادة ٧ من الدستور.

١٥- ويبلغ إجمالي ديون الصومال حتى بداية الثنائية ٢٠٠٠-٢٠٠١، ٨٢٣ ٣٧٤ دولاراً أمريكياً، فضلاً عن مبلغ ٨٤٠٠ دولار أمريكي مستحق عن الثنائية ٢٠٠٠-٢٠٠١.

١٦- وعلى الرغم من التحسن الطارئ على المعدل الإجمالي لتحصيل الاشتراكات المقدرة، ستواصل المديرية العامة تكثيف الجهود التي تبذلها من أجل تحصيل متأخرات الاشتراكات غير المسددة من الدول الأعضاء المعنية.

### الإجراء المطلوب من المجلس التنفيذي

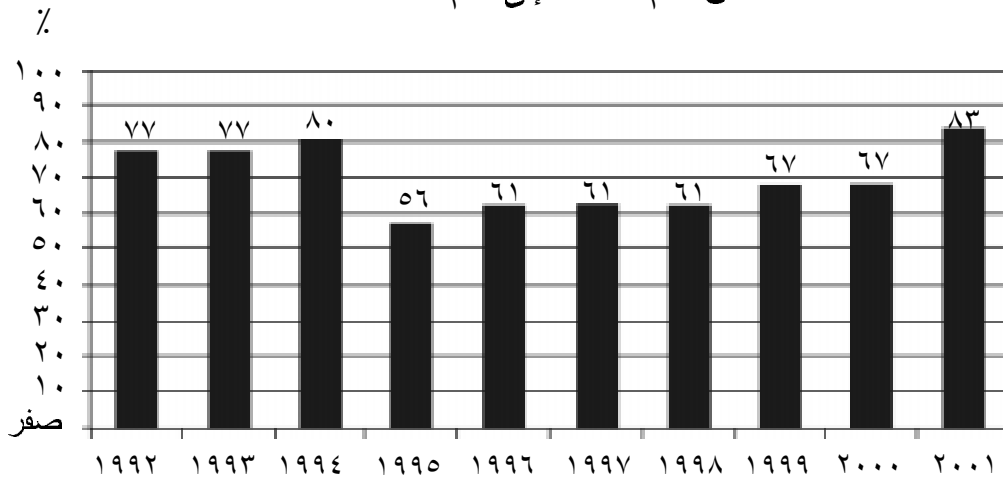
١٧- المجلس التنفيذي مدعو إلى:

- (١) الإحاطة علماً بمحتويات هذا التقرير بخصوص حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة؛
- (٢) النظر في الاقتراح الذي قدمته الجمهورية الدومينيكية وتقديم توصيات إلى جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسين بشأن قبول خطة السداد هذه، وفي هذه الحالة يجوز إعادة حقوق التصويت للجمهورية الدومينيكية؛
- (٣) النظر في الاقتراح الخاص بالصومال والذي قدمته اللجنة الإقليمية لشرق المتوسط وتقديم توصيات إلى جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسين في هذا الصدد.

\* يرد الجدول في هذا الملحق بالإنكليزية والفرنسية فقط.

## الملحق ١

الشكل ١ - معدل تحصيل الاشتراكات  
النسبة المئوية المحصلة حتى ٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر  
من عام ١٩٩٢ إلى عام ٢٠٠١



الشكل ٢ - حالة سداد الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة  
فيما يتعلق بأشتراكاتها في السنة الراهنة في ميزانية العمل الفعلية

العدد الإجمالي للدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة	عدد الدول الأعضاء التي لم تسدد أي مبلغ	عدد الدول الأعضاء التي سددت جزءاً من اشتراكاتها	عدد الدول الأعضاء التي سددت اشتراكاتها بالكامل	
١٦٦	٥٣	٣٢	٨١	٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٢
١٨٦	٧٣	٢٣	٩٠	٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٣
١٨٧	٧٥	١٧	٩٥	٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٤
١٨٧	٧٨	١٤	٩٥	٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٥
١٩٢	٦٥	٢٩	٩٨	٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٦
١٩٢	٦٦	٢٧	٩٩	٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٧
١٩٣	٦٨	٢٥	١٠٠	٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٨
١٩٣	٥٧	٢٧	١٠٩	٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٩٩
١٩٣	٥١	٢٨	١١٤	٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٠٠
١٩٣	٤٩	٢٦	١١٨	٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٠١

WORLD  
HEALTH ORGANIZATION



ORGANISATION  
MONDIALE DE LA SANTE

STATEMENT SHOWING THE STATUS OF COLLECTION OF ANNUAL  
REGULAR BUDGET CONTRIBUTIONS AS AT 30 NOVEMBER 2001

(Expressed in US dollars)

TABLEAUX INDIQUANT L'ETAT DU RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS  
ANNUELLES AU BUDGET ORDINAIRE A LA DATE DU 30 NOVEMBRE 2001

(En dollars des Etats-Unis)

1. SUMMARY

As of 30 November 2001, the rate of collection of annual contributions in respect of the regular budget is higher than in 2000. Out of a total amount of \$ 421 279 990, \$ 348 982 469 or 82.84% has been collected, as compared to 67.12% in 2000. Whereas 118 Members had paid their contributions in full and 26 Members in part, 49 Members had not yet paid any part of their assessment. Advance payments in respect of the year 2002 contributions are listed on page 7 of this statement.

1. RESUME

Au 30 novembre 2001, le taux de recouvrement des contributions annuelles au budget ordinaire est plus élevé qu'en 2000. Pour un total de \$ 421 279 990 mis en recouvrement les encaissements atteignent \$ 348 982 469 soit 82.84% contre 67.12% en 2000. Alors que 118 Membres ont versé leur contribution en totalité et 26 en partie, 49 Membres n'ont encore fait aucun versement. Les paiements en avance des contributions pour l'an 2002 figurent en page 7 de ce rapport.

Payments may be made as follows:

*Les sommes en cause peuvent être payées:*

(1) in US dollars to: or (2) in Swiss francs to:  
*en dollars des Etats-Unis à: ou en francs suisses à:*

World Health Organization  
Account No.1 ABA No.021080083  
The Federal Reserve Bank of New York  
33 Liberty Street  
New York, N.Y. 10045  
United States Of America

Organisation mondiale de la Santé  
Compte No.4403-3-029-000-02  
Banque Nationale Suisse  
8022 Zurich  
Suisse

or (3) partly in US dollars as in (1) above, and partly in Swiss francs  
as in (2) above.

ou *en partie en dollars des Etats-Unis comme en (1) ci-dessus, et  
en partie en francs suisses comme en (2) ci-dessus.*

2. STATUS OF CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF THE 2001 ASSESSMENTS,  
YEARS PRIOR TO 2001, AND UNBUDGETED ASSESSMENTS  
(EXCLUDING AMOUNTS DUE UNDER SPECIAL ARRANGEMENTS)

2. ETAT DU RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS POUR 2001,  
LES ANNEES PRECEDENTES ET LES CONTRIBUTIONS NON PREVUES AU BUDGET  
(A L'EXCEPTION DES SOMMES DUES AU TITRE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX)

Members and Associate Members	Arrears/ (Credits)	2001 assessment	Total amount outstanding	Receipts and credits given during 2001	Balances due - Solde du 30.11.2001				Membres et Membres associes
	Arriéres/ (Credits)	Contributions fixées pour 2001	Montant restant dus	Recettes et crédits bonifiés en 2001	1986-1999 (US\$)	2000 (US\$)	2001 (US\$)	Total (US\$)	
	31.12.2000 (US\$)	(US\$)	1.1.2001 (US\$)	(US\$)					
AFGHANISTAN . . . . .	230,410	12,620	243,030		217,790	12,620	12,620	243,030	AFGHANISTAN
ALBANIA . . . . .	(320)	12,260	11,940	11,940				-	ALBANIE
ALGERIA . . . . .	(7,770)	350,560	342,790	342,790				-	ALGERIE
ANDORRA . . . . .	(360)	16,475	16,115	16,115				-	ANDORRE
ANGOLA . . . . .	(640)	41,375	40,735	40,735			40,735	40,735	ANGOLA
ANTIGUA AND BARBUDA . . . . .	190,844	8,410	199,254		182,434	8,410	8,410	199,254	ANTIGUA-ET-BARBUDA
ARGENTINA . . . . .	10,473,280	4,562,180	15,035,460	1,697,970	4,213,130	4,562,180	4,562,180	13,337,490	ARGENTINE
ARMENIA . . . . .	2,470,920	25,230	2,496,150		2,445,690	25,230	25,230	2,496,150	ARMENIE
AUSTRALIA . . . . .	(92,990)	6,037,555	5,944,565	5,944,565				-	AUSTRALIE
AUSTRIA . . . . .	596,160	3,867,235	4,463,395	1,796,160			2,667,235	2,667,235	AUTRICHE
AZERBAIJAN . . . . .	4,231,180	46,250	4,277,430		4,184,930	46,250	46,250	4,277,430	AZERBAIDJAN
BAHAMAS . . . . .	(61,920)	61,920	-					-	BAHAMAS
BAHRAIN . . . . .	(1,080)	70,340	69,260	69,260				-	BAHREIN
BANGLADESH . . . . .	(640)	41,405	40,765	40,765				-	BANGLADESH
BARBADOS . . . . .	(510)	33,325	32,815	32,815				-	BARBADE
BELARUS * . . . . .	1,394,705	235,470	1,630,175	293,000	866,235	235,470	235,470	1,337,175	BELARUS *
BELGIUM . . . . .	1,184,659	4,560,690	5,745,349	4,912,229			833,120	833,120	BELGIQUE
BELIZE . . . . .	(60)	3,885	3,825	3,825				-	BELIZE
BENIN . . . . .	(7,196)	7,935	739	663			76	76	BENIN
BHUTAN . . . . .		3,525	3,525	3,525				-	BHOUTAN
BOLIVIA . . . . .	28,105	29,440	57,545	29,440			28,105	28,105	BOLIVIE
BOSNIA AND HERZEGOVINA * . . . . .		21,020	21,020				21,020	21,020	BOSNIE-HERZEGOVINE *
BOTSWANA . . . . .	(640)	41,475	40,835	40,835				-	BOTSWANA
BRAZIL . . . . .	5,918,889	6,084,300	12,003,189	6,026,830			5,976,359	5,976,359	BRESIL
BRUNEI DARUSSALAM . . . . .	(82,990)	82,990	-					-	BRUNEI DARUSSALAM
BULGARIA . . . . .	(46,250)	46,250	-					-	BULGARIE
BURKINA FASO . . . . .	2,836	11,216	11,216	11,216				-	BURKINA FASO
BURUNDI . . . . .	17,905	4,200	22,105	17,870		35	4,200	4,235	BURUNDI
CAMBODIA . . . . .	(60)	4,200	4,140	4,140				-	CAMBODGE
CAMEROON . . . . .	(52,576)	54,515	1,939	1,939				-	CAMEROUN
CANADA . . . . .	(11,074,770)	11,074,770	-					-	CANADA
CAPE VERDE . . . . .	8,220	16,630	8,410	8,374			8,256	8,256	CAP-VERT
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC . . . . .	143,640	4,200	147,840		139,440	4,200	4,200	147,840	REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE
CHAD * . . . . .	217,032	4,200	221,232		212,832	4,200	4,200	221,232	TCHAD *
CHILE . . . . .	317,800	560,050	877,850	768,782			109,068	109,068	CHILI
CHINA . . . . .	(62,390)	4,074,800	4,012,410	4,012,410				-	CHINE
COLOMBIA . . . . .	(6,820)	444,010	437,190				437,190	437,190	COLOMBIE
COMOROS . . . . .	457,593	4,200	461,793	12,326	441,067	4,200	4,200	449,467	COMORES
CONGO . . . . .	26,893	(185,225)	(158,332)				(158,332)	(158,332)	CONGO
COOK ISLANDS . . . . .	(205)	3,440	3,440	3,440				-	ILES COOK
COSTA RICA . . . . .	34,517	66,595	101,112	46,482			54,630	54,630	COSTA RICA
COTE D'IVOIRE . . . . .	52	37,265	37,317	37,317				-	COTE D'IVOIRE
CROATIA . . . . .	(1,850)	119,525	117,675	117,675				-	CROATIE
CUBA * . . . . .	(68,442)	98,495	30,053	30,053				-	CUBA *
CYPRUS . . . . .	(2,100)	134,895	134,895	134,895				-	CHYPRE
CZECH REPUBLIC . . . . .	(271,690)	431,260	159,570	159,570				-	REPUBLIQUE TCHEQUE
DEMOCRATIC PEOPLE'S REP. OF KOREA . . . . .	(2,695)	59,710	57,015	57,015				-	REP. POPULAIRE DEM. DE COREE
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO . . . . .	79,452	29,430	108,882		50,022	29,430	29,430	108,882	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
DENMARK . . . . .	(62,230)	2,816,095	2,753,865	2,753,865				-	DANEMARK
DJIBOUTI . . . . .	45,990	4,200	50,190	12,590	29,200	4,200	4,200	37,600	DJIBOUTI
DOMINICA . . . . .	(1,060)	4,125	3,065	3,065				-	DOMINIQUE
DOMINICAN REPUBLIC * . . . . .	869,236	63,070	932,306		806,166	63,070	63,070	932,306	REPUBLIQUE DOMINICAINE *
ECUADOR . . . . .	165,990	84,100	250,090	250,090				-	EQUATEUR
EGYPT . . . . .	(4,080)	264,320	260,240	260,240				-	EGYPTE
EL SALVADOR . . . . .	(760)	49,860	49,100	49,100				-	EL SALVADOR
EQUATORIAL GUINEA . . . . .	50,189	4,200	54,389	54,389				-	GUINEE EQUATORIALE
ERITREA . . . . .	(3,580)	3,580	-					-	ERYTHREE

(Credits) = Payments in advance. (Crédits) = Paiements anticipés.  
\* See Section 3 \* Voir Section 3

2. STATUS OF CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF THE 2001 ASSESSMENTS,  
YEARS PRIOR TO 2001, AND UNBUDGETED ASSESSMENTS  
(EXCLUDING AMOUNTS DUE UNDER SPECIAL ARRANGEMENTS)

2. ETAT DU RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS POUR 2001,  
LES ANNEES PRECEDENTES ET LES CONTRIBUTIONS NON PREVUES AU BUDGET  
(A L'EXCEPTION DES SOMMES DUES AU TITRE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX)

Members and Associate Members	Arrears/ (Credits)	2001 assessment	Total amount outstanding	Receipts and credits given during 2001	Balances due - Solde du 30.11.2001				Membres et Membres associes
	Arrieres/ (Credits)	Contributions fixees pour 2001	Montant restant dus	Recettes et credits bonifies en 2001	1986-1999	2000	2001	Total	
	31.12.2000 (US\$)	(US\$)	1.1.2001 (US\$)	(US\$)	(US\$)	(US\$)	(US\$)	(US\$)	
ESTONIA	(49,875)	49,875	-	-	-	-	-	-	- ESTONIE
ETHIOPIA	(24,625)	24,625	-	-	-	-	-	-	- ETHIOPIE
FIJI	(250)	16,220	15,970	15,970	-	-	-	-	- FIDJI
FINLAND	(48,782)	2,204,960	2,156,178	2,156,178	-	-	-	-	- FINLANDE
FRANCE	(410,410)	27,676,580	27,266,170	27,266,170	-	-	-	-	- FRANCE
GABON	86,930	63,055	149,985	-	23,875	63,055	63,055	149,985	GABON
GAMBIA	55,490	4,200	59,690	47,380	3,910	4,200	4,200	12,310	GAMBIE
GEORGIA	4,357,140	29,440	4,386,580	-	4,327,700	29,440	29,440	4,386,580	GEORGIE
GERMANY	-	40,447,445	40,447,445	40,447,445	-	-	-	-	- ALLEMAGNE
GHANA	-	28,885	28,885	-	-	-	28,885	28,885	GHANA
GREECE	(31,530)	1,429,025	1,397,495	1,397,495	-	-	-	-	- GRECE
GRENADA	29,332	4,200	33,532	31,119	-	-	2,413	2,413	GRENADE
GUATEMALA	(1,150)	75,095	73,945	73,945	-	-	-	-	- GUATEMALA
GUINEA	43,626	12,620	56,246	-	31,006	12,620	12,620	56,246	GUINEE
GUINEA-BISSAU	201,389	4,200	205,589	-	197,189	4,200	4,200	205,589	GUINEE-BISSAU
GUYANA	243	3,885	4,128	3,927	-	-	-	201	GUYANA
HAITI	(8,400)	8,400	-	-	-	-	-	-	- HAITI
HONDURAS	(262)	12,335	12,073	12,073	-	-	-	-	- HONDURAS
HUNGARY	(10,780)	487,030	476,250	476,250	-	-	-	-	- HONGRIE
ICELAND	(2,840)	128,475	125,635	125,635	-	-	-	-	- ISLANDE
INDIA	(630,845)	1,224,210	593,365	593,365	-	-	-	-	- INDE
INDONESIA	477,435	769,345	1,246,780	50,000	-	427,435	769,345	1,196,780	INDONESIE
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)	973,735	664,350	1,638,085	808,365	-	165,370	664,350	829,720	IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D')
IRAQ	5,291,757	130,350	5,422,107	-	5,161,407	130,350	-	5,422,107	IRAQ
IRELAND	(14,020)	912,485	898,465	898,465	-	-	-	-	- IRLANDE
ISRAEL	(21,920)	1,430,780	1,408,860	1,300,000	-	-	108,860	108,860	ISRAEL
ITALY	4,792,909	22,318,385	27,111,294	22,096,533	-	-	5,014,761	5,014,761	ITALIE
JAMAICA	(380)	24,715	24,335	24,335	-	-	-	-	- JAMAIQUE
JAPAN	(1,290,100)	84,700,525	83,410,425	83,410,425	-	-	-	-	- JAPON
JORDAN	(380)	24,995	24,615	24,615	-	-	-	-	- JORDANIE
KAZAKHSTAN	4,997,529	197,630	5,195,159	35,000	4,764,899	197,630	197,630	5,160,159	KAZAKHSTAN
KENYA	-	29,365	29,365	-	-	-	-	-	- KENYA
KIRIBATI	(3,525)	3,525	-	-	-	-	-	-	- KIRIBATI
KUWAIT	(8,030)	517,135	509,105	509,105	-	-	-	-	- KONEIT
KYRGYZSTAN	1,195,407	25,230	1,220,637	-	1,170,177	25,230	25,230	1,220,637	KIRGHIZISTAN
LAD PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC	(60)	5,080	5,020	5,020	-	-	-	-	REP. DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO
LATVIA *	(71,480)	71,480	-	-	-	-	-	-	- LETTONIE *
LEBANON	(1,171)	67,185	66,014	66,014	-	-	-	-	- LIBAN
LESOTHO	(8,410)	8,410	-	-	-	-	-	-	- LESOTHO
LIBERIA *	8,410	-	16,820	-	-	8,410	8,410	16,820	LIBERIA *
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA	813,719	512,980	1,326,699	461,289	-	352,430	512,980	865,410	JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE
LITHUANIA	(960)	63,070	62,110	62,110	-	-	-	-	- LITUANIE
LUXEMBOURG	(4,270)	277,185	272,915	272,915	-	-	-	-	- LUXEMBOURG
MADAGASCAR	(11,949)	12,350	401	401	-	-	-	-	- MADAGASCAR
MALAGASY	(7,865)	7,865	-	-	-	-	-	-	- MALANI
MALAYSI	(16,450)	748,475	732,025	732,025	-	-	-	-	- MALAISIE
MALDIVES	(3,620)	3,620	-	-	-	-	-	-	- MALDIVES
MALI	2,664	8,110	10,774	9,862	-	-	912	912	MALI
MALTA	(1,790)	58,210	56,420	56,420	-	-	-	-	- MALTE
MARSHALL ISLANDS	-	3,975	3,975	3,975	-	-	-	-	- ILES MARSHALL
MAURITANIA	46,210	4,200	50,410	50,410	-	-	-	-	- MAURITANIE
MAURITIUS	(37,165)	37,165	-	-	-	-	-	-	- MAURICE
MEXICO	(89,461)	4,103,895	4,014,434	4,014,434	-	-	-	-	- MEXIQUE
MICRONESIA (FEDERATED STATES OF)	(3,615)	3,615	-	-	-	-	-	-	- MICRONESIE (ETATS FEDERES DE)
MONACO	(360)	16,210	15,850	15,850	-	-	-	-	- MONACO
MONGOLIA	(130)	8,165	8,035	8,035	-	-	-	-	- MONGOLIE
MOROCCO	(3,660)	166,560	162,900	162,900	-	-	-	-	- MAROC

(Credits) = Payments in advance. (Crédits) = Paiements anticipés.

\* See Section 3

\* Voir Section 3

2. STATUS OF CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF THE 2001 ASSESSMENTS, YEARS PRIOR TO 2001, AND UNBUDGETED ASSESSMENTS (EXCLUDING AMOUNTS DUE UNDER SPECIAL ARRANGEMENTS)

2. ETAT DU RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS POUR 2001, LES ANNEES PRECEDENTES ET LES CONTRIBUTIONS NON PREVUES AU BUDGET (A L'EXCEPTION DES SOMMES DUES AU TITRE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX)

Members and Associate Members	Arrears/ (Credits)	2001 assessment	Total amount outstanding	Receipts and credits given during 2001	Balances due - Solde du 30.11.2001				Membres et Membres associés
	Arrieres/ (Credits)	Contributions fixes pour 2001	Montant restant dus	Recettes et crédits bonifiés en 2001	1986-1999 (US\$)	2000 (US\$)	2001 (US\$)	Total (US\$)	
	31.12.2000 (US\$)	(US\$)	1.1.2001 (US\$)	(US\$)					
MOZAMBIQUE	(3,580)	3,580	-	-					- MOZAMBIQUE
MYANMAR	(32,970)	32,970	-	-					- MYANMAR
NAMIBIA	(28,860)	28,860	-	-					- NAMIBIE
NAURU	82,620	4,200	86,820	16,140	78,420	4,200	4,200	86,820	- NAURU
NEPAL	(360)	16,500	16,140	16,140					- NEPAL
NETHERLANDS	(102,360)	6,650,060	6,547,700	6,547,700					- PAYS-BAS
NEW ZEALAND	(730,060)	896,815	166,755	166,755					- NOUVELLE-ZELANDE
NICARAGUA	25,984	4,200	30,184	30,184					- NICARAGUA
NIGER	217,843	8,410	226,253	226,253	209,433	8,410	8,410	226,253	- NIGER
NIGERIA	999,645	130,350	1,129,995	1,129,995	869,295	130,350	130,350	1,129,995	- NIGERIA
NIUÉ	(60)	4,130	4,130	4,130					- NIUE
NORWAY	(54,830)	2,486,330	2,431,500	2,431,500					- NORVEGE
OMAN	(4,570)	207,715	203,145	203,145					- OMAN
PAKISTAN	2,822	243,620	246,442	246,442		2,822	243,620	246,442	- PAKISTAN
PALAU	(3,625)	3,625	-	79,375				8,200	- PALAU
PANAMA	32,960	54,615	87,575	28,880					- PANAMA
PAPUA NEW GUINEA	(435)	29,315	28,880	28,880	19,079	58,615	58,615	136,309	- PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE
PARAGUAY	77,694	58,615	136,309	136,309	237,364	407,860	407,860	1,053,084	- PARAGUAY
PERU	982,724	407,860	1,390,584	337,500		407,860	407,860	356,630	- PEROU
PHILIPPINES	482,428	336,270	818,698	462,068		20,360	20,360	192,570	- PHILIPPINES
POLAND	(17,640)	810,210	792,570	600,000				192,570	- POLOGNE
PORTUGAL	(27,020)	1,767,120	1,740,100	1,740,100			1,740,100	1,740,100	- PORTUGAL
PUERTO RICO	131,920	4,200	136,120	48,845	78,875	4,200	4,200	87,275	- PORTO RICO
QATAR	(7,681)	134,300	126,619	126,619					- QATAR
REPUBLIC OF KOREA	(63,090)	4,118,350	4,055,260	4,055,260					- REPUBLIQUE DE COREE
REPUBLIC OF MOLDOVA	2,903,539	42,050	2,945,589	21,000	2,840,489	42,050	42,050	2,924,589	- REPUBLIQUE DE MOLDOVA
ROMANIA	(3,500)	230,925	227,425	227,425					- ROUMANIE
RUSSIAN FEDERATION	(60)	4,457,060	4,457,060	4,457,060					- FEDERATION DE RUSSIE
RWANDA	(60)	3,775	3,715	3,715					- RWANDA
SAINT KITTS AND NEVIS	(60)	3,595	3,535	3,535					- SAINT-KITTS-ET-NEVIS
SAINT LUCIA	3,615	3,865	7,480	7,480		3,615	3,865	7,480	- SAINT-LUCIE
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	(4,200)	4,200	-	-					- SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES
SAMOA	(3,525)	3,525	-	-					- SAMOA
SAN MARINO	(130)	7,815	7,685	7,685					- SAINT-MARIN
SAO TOME AND PRINCIPE	(3,905)	3,905	-	-					- SAO TOME-ET-PRINCIPE
SAUDI ARABIA	(50,531)	2,313,630	2,263,099	2,263,099					- ARABIE SAOUDITE
SENEGAL	28,999	24,915	53,914	46,819			7,095	7,095	- SENEGAL
SEYCHELLES	7,635	7,825	15,460	15,460					- SEYCHELLES
SIERRA LEONE	3,249	3,950	7,199	7,199					- SIERRA LEONE
SINGAPORE	(734,150)	734,150	-	-					- SINGAPOUR
SLOVAKIA	(137,785)	137,785	-	-					- SLOVAQUIE
SLOVENIA	246,810	252,290	499,100	499,100					- SLOVENIE
SOLOMON ISLANDS	8,300	4,200	12,500	12,500	4,100	4,200	4,200	12,500	- ILES SALOMON
SOMALIA	379,023	4,200	383,223	383,223	374,823	4,200	4,200	383,223	- SOMALIE
SOUTH AFRICA	(1,447,683)	1,492,665	44,982	44,982					- AFRIQUE DU SUD
SPAIN	(162,510)	10,577,515	10,415,005	10,415,005					- ESPAGNE
SRI LANKA	(760)	49,840	49,080	49,080					- SRI LANKA
SUDAN	37,152	29,125	66,277	65,352			925	925	- SOUDAN
SURINAME	74,290	16,700	90,990	90,990	57,590	16,700	16,700	90,990	- SURINAME
SWAZILAND	(8,350)	8,350	-	-					- SWAZILAND
SWEDEN	(3,419,152)	4,383,660	964,508	964,508					- SUEDE
SWITZERLAND	(109,290)	4,951,825	4,842,535	4,842,535					- SUISSE
SYRIAN ARAB REPUBLIC	(4,055)	262,945	258,890	258,890			258,890	258,890	- REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE
TADJIKISTAN	776,181	16,820	793,001	49,458	709,903	16,820	16,820	743,543	- TADJIKISTAN
THAILAND	(612,375)	695,020	82,645	81,991				654	- THAILANDE
THE FORMER YUGOSLAV REP OF MACEDONIA		16,250	16,250	16,250			16,250	16,250	- EX-REP. YUGOSLAVE DE MACEDOINE
TOGO	11,043	4,035	15,078	15,078	7,008	4,035	4,035	15,078	- TOGO

(Credits) = Payments in advance. (Crédits) = Paiements anticipés.

\* See Section 3

\* Voir Section 3



2. STATUS OF CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF THE 2001 ASSESSMENTS,  
YEARS PRIOR TO 2001, AND UNBUDGETED ASSESSMENTS  
(EXCLUDING AMOUNTS DUE UNDER SPECIAL ARRANGEMENTS)

2. ETAT DU RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS POUR 2001,  
LES ANNEES PRECEDENTES ET LES CONTRIBUTIONS NON PREVUES AU BUDGET  
(A L'EXCEPTION DES SOMMES DUES AU TITRE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX)

Members and Associate Members	Arrears/ (Credits)	2001 assessment	Total amount outstanding	Receipts and credits given during 2001	Balances due - Solde du 30.11.2001				Membres et Membres associes
	Arrieres/ (Credits)	Contributions fixees pour 2001	Montant restant dus	Recettes et credits bonifies en 2001	1986-1999 (US\$)	2000 (US\$)	2001 (US\$)	Total (US\$)	
	31.12.2000 (US\$)	(US\$)	1.1.2001 (US\$)	(US\$)					
TOKELAU . . . . .	35,595	4,105	39,700	-	31,490	4,105	4,105	39,700	TOKELAU
TONGA . . . . .	(3,525)	3,525	-	-	-	-	-	-	TONGA
TRINIDAD AND TOBAGO . . . . .	(67,095)	67,095	-	-	-	-	-	-	TRINITE-ET-TOBAGO
TUNISIA . . . . .	(1,720)	111,755	110,035	110,035	-	-	-	-	TUNISIE
TURKEY . . . . .	65,405	1,809,480	1,874,885	1,874,885	-	-	-	-	TURQUIE
TURKMENISTAN . . . . .	1,174,180	25,230	1,199,410	-	1,148,950	25,230	25,230	1,199,410	TURKMENISTAN
TUVALU . . . . .	-	3,640	3,640	2,940	-	-	700	700	TUVALU
UGANDA . . . . .	(16,255)	16,255	-	-	-	-	-	-	UGANDA
UKRAINE * . . . . .	34,985,240	786,290	35,771,530	-	34,198,950	786,290	786,290	35,771,530	UKRAINE *
UNITED ARAB EMIRATES . . . . .	(11,135)	726,485	715,350	715,350	-	-	-	-	EMIRATS ARABES UNIS
UNITED KINGDOM . . . . .	(20,751,255)	20,751,255	-	-	-	-	-	-	ROYAUME-UNI
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA . . . . .	(11,570)	11,570	-	-	-	-	-	-	REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE
UNITED STATES OF AMERICA . . . . .	33,415,839	108,108,855	141,524,694	97,298,000	-	-	44,226,694	44,226,694	ETATS-UNIS D'AMERIQUE
URUGUAY . . . . .	214,970	197,610	412,580	-	17,360	197,610	412,580	412,580	URUGUAY
UZBEKISTAN . . . . .	41,605	100,945	142,550	100,945	-	-	41,605	41,605	OUZBEKISTAN
VANUATU . . . . .	4,110	4,200	8,310	8,310	-	-	-	-	VANUATU
VENEZUELA . . . . .	58,463	660,145	718,608	-	-	58,463	660,145	718,608	VENEZUELA
VIET NAM . . . . .	(450)	28,860	28,410	28,410	-	-	-	-	VIET NAM
YEMEN . . . . .	3,568	23,550	27,118	23,441	-	-	3,677	3,677	YEMEN
YUGOSLAVIA, FEDERAL REPUBLIC OF . . . . .	18,220	84,090	102,310	-	-	18,220	84,090	102,310	-
ZAMBIA . . . . .	(8,085)	8,085	-	-	-	-	-	-	ZAMBIE
ZIMBABWE . . . . .	(35,185)	35,185	-	-	-	-	-	-	ZIMBABWE
<b>Total A</b>	<b>86,639,462</b>	<b>421,279,990</b>	<b>507,919,452</b>	<b>357,189,815</b>	<b>70,352,228</b>	<b>8,238,220</b>	<b>72,139,189</b>	<b>150,729,637</b>	<b>Total A</b>
<b>UKRAINE *</b>	<b>1,454,165</b>		<b>1,454,165</b>		<b>1,454,165</b>			<b>1,454,165</b>	<b>UKRAINE *</b>
<b>Total B</b>	<b>1,454,165</b>		<b>1,454,165</b>		<b>1,454,165</b>			<b>1,454,165</b>	<b>Total B</b>
<b>Grand total</b>	<b>88,093,627</b>	<b>421,279,990</b>	<b>509,373,617</b>	<b>357,189,815</b>	<b>71,806,393</b>	<b>8,238,220</b>	<b>72,139,189</b>	<b>152,183,802</b>	<b>Total general</b>

After the Federal Republic of Yugoslavia became a Member State of WHO 28 November 2000, the former Yugoslavia ceased to be a Member State the same date. At the time, unpaid assessments amounted to US\$ 5 532 592.

Après que la République fédérale de Yougoslavie est devenue un Etat Membre de l'OMS le 28 novembre 2000, l'ex-Yougoslavie a cessé d'être un Etat Membre. A cette date, le montant de ses contributions non réglées s'élevait à US\$ 5 532 592.

(Credits) = Payments in advance. (Crédits) = Paiements anticipés.

\* See Section 3

\* Voir Section 3

3. OUTSTANDING CONTRIBUTIONS RELATING TO THE REGULAR BUDGETS OF YEARS PRIOR TO 2001 FOR WHICH THE WORLD HEALTH ASSEMBLY AUTHORIZED SPECIAL ARRANGEMENTS

3. CONTRIBUTIONS DUES AU TITRE DU BUDGET REGULIER D'EXERCICES ANTERIEURS A 2001 POUR LESQUELLES L'ASSEMBLEE MONDIALE DE LA SANTE A AUTORISE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX

Members and Associate Members	Year in which instalments are payable  Année au cours de laquelle les acomptes sont dus	Outstanding instalments payable in respect of consolidated arrears of contributions as of 1.1.2001  Acomptes restant à verser au titre des contributions arriérées consolidées au 1.1.2001 (US\$)	Payments received in 2001  Versements reçus en 2001  (US\$)	Balance of instalments payable  Solde des acomptes à verser  (US\$)	Membres et Membres associés
BELARUS arrangements in accordance with resolution WHA45.23	1998 1999 2000 2001 2002/2006	90,836 90,836 90,836 90,836 454,180	- - - - -	90,836 90,836 90,836 90,836 454,180	BELARUS arrangements conformément à la résolution WHA45.23
<b>Total</b>		<b>817,524</b>	<b>-</b>	<b>817,524</b>	<b>Total</b>
BOSNIA AND HERZEGOVINA arrangements in accordance with resolution WHA50.22	2000 2001	106,880 107,195	- -	106,880 107,195	BOSNIE-HERZEGOVINE arrangements conformément à la résolution WHA50.22
<b>Total</b>		<b>214,075</b>	<b>-</b>	<b>214,075</b>	<b>Total</b>
CHAD arrangements in accordance with resolution WHA37.6	1993 1994	11,177 11,177	- -	11,177 11,177	TCHAD arrangements conformément à la résolution WHA37.6
<b>Total</b>		<b>22,354</b>	<b>-</b>	<b>22,354</b>	<b>Total</b>
CUBA arrangements in accordance with resolution WHA50.30	2001 2002	227,894 227,892	227,894 -	- 227,892	CUBA arrangements conformément à la résolution WHA50.30
<b>Total</b>		<b>455,786</b>	<b>227,894</b>	<b>227,892</b>	<b>Total</b>
DOMINICAN REPUBLIC arrangements in accordance with resolution WHA33.7	1989	25,682	-	25,682	REPUBLIQUE DOMINICAINE arrangements conformément à la résolution WHA33.7
<b>Total</b>		<b>25,682</b>	<b>-</b>	<b>25,682</b>	<b>Total</b>
LATVIA arrangements in accordance with resolution WHA52.2	2001 2002/2004	274,236 1,047,600	274,236 -	- 1,047,600	LETTONIE arrangements conformément à la résolution WHA52.2
<b>Total</b>		<b>1,321,836</b>	<b>274,236</b>	<b>1,047,600</b>	<b>Total</b>
LIBERIA arrangements in accordance with resolution WHA52.3	1999 2000 2001 2002/2003	29,516 71,336 71,336 142,674	- - - -	29,516 71,336 71,336 142,674	LIBERIA arrangements conformément à la résolution WHA52.3
<b>Total</b>		<b>314,862</b>	<b>-</b>	<b>314,862</b>	<b>Total</b>
UKRAINE arrangements in accordance with resolution WHA45.23	1997 1998 1999 2000 2001 2002/2006	342,853 342,848 342,848 342,848 342,848 1,714,240	- - - - - -	342,853 342,848 342,848 342,848 342,848 1,714,240	UKRAINE arrangements conformément à la résolution WHA45.23
<b>Total</b>		<b>3,428,485</b>	<b>-</b>	<b>3,428,485</b>	<b>Total</b>
<b>Grand total</b>		<b>6,600,604</b>	<b>502,130</b>	<b>6,098,474</b>	<b>Total général</b>

4. CONTRIBUTIONS FOR YEAR 2002 RECEIVED IN ADVANCE

4. CONTRIBUTIONS POUR L'ANNEE 2002 RECUES EN AVANCE

Members and Associate Members	Assessments Sommes fixées (US\$)	Cash receipts and credits given Encaissements et crédits bonifiés (US\$)	Balances due Sommes restant à payer (US\$)	Membres et Membres associés
BAHAMAS . . . . .	48,478	221	48,257	BAHAMAS
BULGARIA . . . . .	45,640	45,550	90	BULGARIE
BURKINA FASO . . . . .	8,202	2,276	5,926	BURKINA FASO
CAMBODIA . . . . .	4,191	40	4,151	CAMBODGE
CAMEROON . . . . .	36,956	58,548	-	CAMEROUN
CANADA . . . . .	10,274,974	-	10,274,974	CANADA
COOK ISLANDS . . . . .	4,181	3,657	524	ILES COOK
CUBA . . . . .	100,267	14,053	86,214	CUBA
DOMINICA . . . . .	4,061	60	4,001	DOMINIQUE
EQUATORIAL GUINEA . . . . .	4,211	3,635	576	GUINEE EQUATORIALE
ERITREA . . . . .	4,091	60	4,031	ERYTHREE
ESTONIA . . . . .	40,232	40,232	-	ESTONIE
GUATEMALA . . . . .	78,003	1,150	76,853	GUATEMALA
HAITI . . . . .	8,212	17,210	-	HAITI
INDIA . . . . .	1,235,797	18,740	1,217,057	INDE
LATVIA . . . . .	40,972	10,515	30,457	LETTONIE
LEBANON . . . . .	50,203	22	50,181	LIBAN
LESOTHO . . . . .	5,971	8,540	-	LESOTHO
MADAGASCAR . . . . .	12,427	868	11,559	MADAGASCAR
MALAWI . . . . .	8,177	16,596	-	MALAWI
MALAYSIA . . . . .	763,589	758,389	5,200	MALAISIE
MALDIVES . . . . .	4,106	3,710	396	MALDIVES
MOZAMBIQUE . . . . .	4,101	30,760	-	MOZAMBIQUE
NAMIBIA . . . . .	28,695	28,695	-	NAMIBIE
NICARAGUA . . . . .	4,211	91	4,120	NICARAGUA
PALAU . . . . .	4,146	60	4,086	PALAU
POLAND . . . . .	863,344	-	863,344	POLOGNE
REPUBLIC OF KOREA . . . . .	4,486,784	63,090	4,423,694	REPUBLIQUE DE COREE
RWANDA . . . . .	4,136	60	4,076	RWANDA
SAINT KITTS AND NEVIS . . . . .	4,136	60	4,076	SAINT-KITTS-ET-NEVIS
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES . . . . .	4,206	15,638	-	SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES
SAMOA . . . . .	4,091	53,218	-	SAMOA
SAO TOME AND PRINCIPE . . . . .	4,131	37,206	-	SAO TOME-ET-PRINCIPE
SIERRA LEONE . . . . .	4,211	475	3,736	SIERRA LEONE
SLOVAKIA . . . . .	142,318	-	142,318	SLOVAQUIE
SOUTH AFRICA . . . . .	1,499,591	1,499,591	-	AFRIQUE DU SUD
SWAZILAND . . . . .	8,287	18,025	-	SWAZILAND
TONGA . . . . .	4,106	32,120	-	TONGA
TRINIDAD AND TOBAGO . . . . .	66,635	77,530	-	TRINITE-ET-TOBAGO
TUNISIA . . . . .	111,957	7,524	104,433	TUNISIE
UGANDA . . . . .	15,413	250	15,163	UGANDA
UNITED KINGDOM . . . . .	20,669,009	-	20,669,009	ROYAUME-UNI
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA . . . . .	11,162	7,880	3,282	REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE
ZAMBIA . . . . .	8,177	11,860	-	ZAMBIE
ZIMBABWE . . . . .	32,205	35,755	-	ZIMBABWE
<b>Total in respect of above Members</b>	<b>40,575,178</b>	<b>3,082,292</b>	<b>37,492,886</b>	<b>Total concernant les Membres ci-dessus</b>

**5. AMOUNTS OWED BY FORMER MEMBER STATES**

**5. MONTANTS DUS PAR D'ANCIENS ETATS MEMBRES**

An amount of US\$ 5 532 592 is owed to WHO in respect of unpaid assessed contributions due by the former Yugoslavia.

Un montant de US\$ 5 532 592 est dû à l'OMS au titre des contributions non réglées de l'ex-Yougoslavie.

MEMBERS IN ARREARS IN THE PAYMENT OF THEIR CONTRIBUTIONS TO AN EXTENT  
WHICH WOULD JUSTIFY INVOKING ARTICLE 7 OF THE CONSTITUTION

Status as at 30 November 2001

(US\$)

Members	Amounts payable during								Total
	1986 to 1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
<b>Members that have lost their voting privileges as from previous Health Assemblies</b>									
Afghanistan	39 495	40 765	41 555	41 555	41 860	12 560	12 620	12 620	243 030
Antigua and Barbuda	7 994	41 070	41 570	41 570	41 860	8 370	8 410	8 410	199 254
Armenia	1 223 680	533 910	216 390	216 390	209 280	46 040	25 230	25 230	2 496 150
Azerbaijan	1 832 480	862 470	468 740	468 740	460 420	92 080	46 250	46 250	4 277 430
Bosnia and Herzegovina (resolution WHA 50.22)									
current year								21 020	21 020
rescheduled arrears							106 880	107 195	214 075
Central African Republic		10 250	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	147 840
Chad									
current year	42 572	41 070	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	221 232
rescheduled arrears	22 354								22 354
Comoros	270 807	41 070	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	449 467
Dominican Republic									
current year	536 246	82 140	41 570	41 570	41 860	62 780	63 070	63 070	932 306
rescheduled arrears	25 682								25 682
Georgia	1 987 800	862 470	468 740	468 740	460 420	79 530	29 440	29 440	4 386 580
Guinea-Bissau	26 929	41 070	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	205 589
Iraq	2 703 257	533 910	577 040	577 040	585 990	184 170	130 350	130 350	5 422 107
Kazakhstan	693 964	1 396 375	803 610	803 610	795 270	272 070	197 630	197 630	5 160 159
Kyrgyzstan	507 367	246 420	128 670	128 670	125 570	33 480	25 230	25 230	1 220 637
Liberia (resolution WHA 52.3)									
current year							8 410	8 410	16 820
rescheduled arrears							29 516	71 336	172 188
Nauru				32 380	41 855	4 185	4 200	4 200	86 820
Niger	34 993	41 070	41 570	41 570	41 860	8 370	8 410	8 410	226 253
Nigeria				246 065	460 205	163 025	130 350	130 350	1 129 995
Republic of Moldova	1 155 109	616 050	340 070	340 070	334 850	75 340	42 050	42 050	2 945 589
Somalia	204 563	41 070	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	383 223
Tajikistan	234 863	205 350	82 525	82 525	83 710	20 930	16 820	16 820	743 543
Turkmenistan	486 140	246 420	128 670	128 670	125 570	33 480	25 230	25 230	1 199 410
Ukraine									
current year	13 267 480	7 556 865	4 553 490	4 553 490	4 478 650	1 243 140	786 290	786 290	37 225 695
rescheduled arrears				342 853	342 848	342 848	342 848	342 848	1 714 245
<b>Members that may lose their voting privileges as from the Fifty-Fifth World Health Assembly (resolution WHA54.5)</b>									
Belarus									
current					527 195	339 040	235 470	235 470	1 337 175
rescheduled arrears					90 836	90 836	90 836	90 836	363 344
Burundi					9 515	4 190	4 200	4 200	22 105
Djibouti					25 010	4 190	4 200	4 200	37 600
Democratic Republic of Congo					20 747	29 275	29 430	29 430	108 882
Guinea					18 456	12 550	12 620	12 620	56 246
Suriname					40 850	16 740	16 700	16 700	90 990
Togo					2 818	4 190	4 035	4 035	15 078
<b>Other Members concerned (resolution WHA41.7)</b>									
Argentina						4 213 130	4 562 180	4 562 180	13 337 490
Gabon						23 875	63 055	63 055	149 985
Paraguay						19 079	58 615	58 615	136 309
Peru						237 364	407 860	407 860	1 053 084
Solomon Islands						4 100	4 200	4 200	12 500
Uruguay						17 360	19 7610	19 7610	412 580

## الملحق ٤

## وزارة الصحة والرعاية الاجتماعية

٠١١٢٩٥

١٠ أيار/مايو ٢٠٠١

السيدة الدكتورة برونتلاند،

تحية طيبة وبعد،

في آب/أغسطس ٢٠٠٠، فاز الحزب الثوري الدومينيكي بالانتخابات الرئاسية في الجمهورية الدومينيكية. وقام الحزب بتشكيل الحكومة الجديدة، ووجد الحزب نفسه أمام دين متراكم لمنظمة الصحة العالمية رحلته الحكومات السابقة وبلغ ٩٨٨ ٩٥٧ دولاراً أمريكياً في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١.

وقد عقد بلدي كل العزم على سداد هذا الدين، ويقترح جدولاً للسداد يمكنه تماماً من الوفاء بالتزاماته ومن ثم استعادة حقوقه في التصويت التي فقدها.

ونهوضاً بواجباتي كوزير للصحة أرفق طيه في الملحق جدول السداد المقترح الذي نعتزم التقيد التام به، كما كان الشأن في الالتزام الذي أعلن عام ١٩٧٨ أثناء مدة ولايتي السابقة.

وتفضلوا سيادتكم، بقبول فائق الاحترام،

(التوقيع)

الدكتور خوسيه رودريغيث سولديفيللا  
وزير الصحة والرعاية الاجتماعية

الملحق: جدول السداد

الدكتورة غرو هارليم برونتلاند  
المديرة العامة

منظمة الصحة العالمية

جنيف

سويسرا

## DOMINICAN REPUBLIC

**DEFERRED (10 YEAR) PAYMENTS SCHEDULE FOR THE WORLD HEALTH ORGANIZATION**  
(United States dollars)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Previous balance	894 918	805 426	715 934	626 442	536 950	447 458	357 966	268 474	178 982	89 490
Annual contribution	63 070	63 070	63 070	63 070	63 070	63 070	63 070	63 070	63 070	63 070
Balance on 1 January	957 988	868 496	779 004	689 512	600 020	510 528	421 036	331 544	242 052	152 560
Scheduled payments	<b>152 562</b>	<b>152 562</b>	<b>152 562</b>	<b>152 562</b>	<b>152 562</b>	<b>152 562</b>	<b>152 562</b>	<b>152 562</b>	<b>152 562</b>	<b>152 560</b>
Share of overdue contribution	89 492	89 492	89 492	89 492	89 492	89 492	89 492	89 492	89 492	89 490
Balance carried forward 31 December	<b>805 426</b>	<b>715 934</b>	<b>626 442</b>	<b>536 950</b>	<b>447 458</b>	<b>357 966</b>	<b>268 474</b>	<b>178 982</b>	<b>89 490</b>	<b>0</b>

WORLD HEALTH  
ORGANIZATION

منظمة الصحة  
العالمية

## قرار

ش م / ل ٤٨١ / ق - ١١  
تشرين الأول / أكتوبر ٢٠٠١

اللجنة الإقليمية لشرق  
المتوسط

الدورة الثامنة والأربعون

### تقدير الاشتراكات للدول الأعضاء

للجنة الإقليمية،

بعد أن أحاطت علماً بالورقة المتعلقة بتقدير الاشتراكات للدول الأعضاء،

وبعد أن استعرضت جدول الاشتراكات المعتمد بموجب القرار ج ص ع ٤٥-١٧؛

واعترافاً منها بأن الصومال كانت تواجه وضعاً فريداً استمرت فيه طوال أكثر من عشر سنوات بلا حكومة، وأن البلد لا يزال يواجه متاعب غير عادية؛

وإذ تلاحظ أن الحكومة الوطنية الانتقالية قد تولت مقاليد الحكم منذ أكثر من سنة، وأنها قد بدأت في إعادة بناء الإطار القانوني للصومال، معيدة إلى البلد استقراره بالتدريج؛

تطلب إلى المديرية العامة إبلاغ المجلس التنفيذي بالالتزام الذي قطعتة جمهورية الصومال على نفسها في الدورة الثامنة والأربعين للجنة الإقليمية لشرق المتوسط بأن تبذل كل جهد ممكن لدفع الاشتراك المقرر عليها في ميزانية المنظمة في موعده؛

تطلب إلى المديرية العامة أن تلتزم من المجلس التنفيذي توصية جمعية الصحة العالمية بشطب ما على الصومال من متأخرات عن السنوات التي مضت حتى قيام الحكومة الوطنية الانتقالية.

= = =